



**GASPARDO**

**АССОРТИМЕНТ ПРОДУКЦИИ  
GAMA PRODUKTÓW**





# GASPARDO



## Компания

Компания Маскио Гаспардо С.п.А. (Maschio Gaspardo SpA) – индустриальная группа, **созданная в 1964 году** по инициативе братьев Эджидио и Джорджо Маскио и начавшая работу выпуском фрезерной почвообрабатывающей машины под маркой Маскио. Группа Маскио Гаспардо быстро превратилась в **мирового лидера** по производству сельскохозяйственного оборудования для обработки почвы, посева и уборки. Машины, выпускаемые на предприятиях Маскио Гаспардо: вращающиеся ножевые бороны, роторные бороны, косилки-измельчители, сеялки точного высева, косилки, машины для обработки почвы с пассивными рабочими органами. Более чем за 45-летнюю историю работы структура компании изменялась, приспособляясь к все возрастающим требованиям рынка, и превратилась в структурированную организацию, всегда способную соответствовать требованиям клиентов и работать **с более чем 100 странами мира**. Организация находится в постоянном эволюционном развитии и представляет собой сегодня управленческую структуру, принимающую стратегические решения в соответствии с одним из семейных принципов: «вместе победим». Сегодня Маскио Гаспардо С.п.А. разрабатывает, производит и продает с помощью собственных структур более 35 000 машин в год.

## Firma

Firma Maschio Gaspardo SpA jest grupą przemysłową, która zapoczątkowała swoją działalność w 1964 roku, pod marką Maschio dzięki zaangażowaniu i pracy braci Egidio i Giorgio Maschio, których pierwszą maszyną była glebozgryzarka do uprawy gleby. Bardzo szybko Grupa Maschio Gaspardo stała się **światowym liderem** w sektorze produkcji maszyn rolniczych do uprawy gleby, siewu i ochrony roślin. Maszyny produkowane w zakładach Maschio Gaspardo to glebogryzarki, brony aktywne, rozdrabniacze, siewniki punktowe, siewniki zbożowe i kultywatory.

Przez ponad 45 lat pracy, struktura firmy przekształcała się, dostosowując się do ciągle zmieniającego się rynku, stając się organizacją będącą w stanie spełniać oczekiwania klientów w **ponad 100 krajach na świecie**.

Organizacja, będąca w ciągłej ewolucji działa pod hasłem, które jest mottem rodziny „razem się zwycięża”. Dzisiaj, Maschio Gaspardo SpA produkuje i sprzedaje poprzez własne struktury, **ponad 35.000 maszyn rocznie**.



На первом плане - братья Джорджо (Вице-президент) и Эджидио Маскио (Президент), позади стоят сыновья Эджидио - Андреа и Мирко Маскио

Na pierwszym planie, bracia Giorgio (wiceprezes) i Egidio Maschio (Prezes), z tyłu, synowie Egidio, Andrea i Mirco Maschio

## Оглавление

▪ Компания	2
▪ Местонахождение	4
▪ Техническая помощь и события	5
▪ Вращающиеся ножевые бороны	6
▪ Бороны с жесткой рамой	10
▪ Складные бороны	12
▪ Катки	14
▪ Косилки-измельчители	16
▪ Боковые косилки-измельчители	20
▪ Машины для подрезки живой изгороди	22
▪ Сеялки точного высева серии SP	24
▪ Сеялки точного высева серии MT	26
▪ Сеялки точного высева серии MTR	28
▪ Сеялки для овощных культур ORIETTA OLIMPIA	30
▪ Механические сеялки для злаковых культур	32
▪ Пневматические зерновые сеялки	34
▪ Зерновые сеялки для твердых почв	36
▪ Комбинированные сеялки	38
▪ Прополочные культиваторы	40
▪ Почвоуглубители	42
▪ Дисковые бороны	44
▪ Культиваторы	46
▪ Агрегаты для предпосевной почвообработки	48
▪ Косилки	50
▪ Электронные системы	52
▪ Линейка изделий	54

## Spis treści

▪ Firma	2
▪ Siedziby	4
▪ Serwis techniczny i wydarzenia	5
▪ Glebogryzarki	6
▪ Brony sztywne	10
▪ Brony składane	12
▪ Wałki	14
▪ Rozdrabniacze	16
▪ Kosiarki do rowów i poboczy	20
▪ Kosiarki na wysięgniku	22
▪ Siewniki punktowe seria SP	24
▪ Siewniki punktowe seria MT	26
▪ Siewniki punktowe seria MTR	28
▪ Siewniki do warzyw ORIETTA OLIMPIA	30
▪ Siewniki zbożowe mechaniczne	32
▪ Siewniki zbożowe pneumatyczne	34
▪ Siewniki zbożowe do bezpośredniego siewu zbóż	36
▪ Agregaty uprawowo-siewne	38
▪ Pielniki	40
▪ Spulchniacze uprawowe	42
▪ Brony talerzowe	44
▪ Kultywatory	46
▪ Agregaty przedsiewne	48
▪ Kosiarki	50
▪ Systemy elektroniczne	52
▪ Linie produktów	54

## МЕСТО НАХОЖДЕНИЕ SIEDZIBY

**MASCHIO: Предприятие в Камподарсего (пров. Падуя)**  
Здесь находится Дирекция и офисы Правления. В этом центре производятся прополочные культиваторы всех типов; роторные бороны; многофункциональные косилки-измельчители с жесткой рамой, складные, перемещаемые; газонокосилки; машины для подрезки живой изгороди. В провинции Падуя в Кадонеге и Сан Джорджо делле Пертике также располагаются предприятия по обработке сырья.

**MASCHIO: Zakład w Campodarsego (PD)**  
Jest to siedziba Prezesa i Generalnej Dyrekcji. W zakładzie tym produkowane są wszystkie typy glebogryzarek, brony aktywne, rozdrabniacze sztywne, z przesuwem i składane, kosiarki, kosiarki na wysięgniku.



### **GASPARDO: Предприятие в Морсано-аль-Тальяменто (пров. Порденоне)**

Компания, исторически известная с 1834 года и приобретенная в 1992 году братьями Маскио. Сегодня она является производственным предприятием MASCHIO GASPARDO С.п.А., знаменитым благодаря точности и надежности выпускаемых изделий. Здесь Группа производит пневматические и механические сеялки, прополочные культиваторы, травокосилки и комбинированные посевные комплексы.

**GASPARDO: Zakład w Morsano al Tagliamento (PN)**  
Firma z historią sięgającą 1834 roku, przejęta w 1992 roku przez braci Maschio. Dzisiaj jest zakładem produkcyjnym firmy MASCHIO GASPARDO S.p.A., znanym i cenionym przede wszystkim z precyzji i niezawodności produkowanych produktów. Tutaj grupa produkuje siewniki pneumatyczne i mechaniczne, pielniki i agregaty uprawowo-siewne.



Компании сертифицированы по **UNI EN ISO 9001/2008**. Каждая фаза управления, производства и обслуживания была разработана и протестирована с целью оптимизации ресурсов и обеспечения высокого качества продукции.

Firmy posiadają certyfikację **UNI EN ISO 9001/2008**. Każdy etap zarządzania, produkcji i serwisu został tak przemyślany i przetestowany, aby zapewnić jak najwyższą jakość produktu.



Группа MASCHIO GASPARDO также имеет производственные предприятия в Румынии, России и Китае, что позволяет наиболее эффективно удовлетворять требования этих важных специфических рынков. В группе, кроме производственных компаний, важное значение имеют многочисленные зарубежные торговые филиалы в Германии, Франции, Испании, России, Украине, Польше, Корее, Среднем Востоке, Турции и Северной Америке.

Grupa MASCHIO GASPARDO jest obecna za granicą z oddziałami produkcyjnymi w Rumunii, Rosji i Chinach, w celu zaspokojenia wymagań tych ważnych, specyficznych rynków. W grupie, poza zakładami produkcyjnymi, ważną rolę odgrywają również liczne filie handlowe w Niemczech, Francji, Hiszpanii, Rosji, Ukrainie, Polsce, Korei, na Bliskim Wschodzie, w Turcji i Ameryce Północnej.



Философия группы Маскио Гаспардо не ограничивается только продажей. Покупатель может постоянно рассчитывать на превосходную Службу запасных частей и, кроме того, на не менее важную Службу технической помощи, быстро и эффективно действующую непосредственно на месте работы покупателя, где бы то ни было.

Filozofia grupy Maschio Gaspardo wykracza poza sprzedaż. Klient może faktycznie stale liczyć na wyjątkowy **Serwis Części Zamiennych** oraz, równie ważny **Serwis Techniczny**, szybki i skuteczny, który interweniuje bezpośrednio u klienta, w każdym miejscu.



MASCHIO GASPARDO S.p.A. на показах, которые непосредственно организует или в которых принимает участие, пропагандирует технологические инновации и новые технологии обработки почвы и посева, умея по-настоящему заинтересовать участников

Firma MASCHIO GASPARDO S.p.A., podczas prezentacji organizowanych bezpośrednio przez firmę, lub do których jest zapraszana jako gość, prezentuje innowacje technologiczne i nowe techniki uprawy i siewu, które wzbudzają żywe zainteresowanie uczestników.

# ВРАЩАЮЩИЕСЯ НОЖЕВЫЕ БОРОНЫ GLEBOGRYZARKI

Вращающиеся ножевые бороны Маскио на протяжении более 40 лет являются профессиональным инструментом земледельца. Концепция чрезвычайно прочной конструкции и механики гарантирует надежность и неизменность эксплуатационных качеств в течение многих лет. Почва после обработки – измельченная, с равномерной поверхностью и комочками земли однородного размера. Эффективное перемешивание почвы в сочетании со значительным измельчением позволяет выполнить включение в ее состав растительных остатков и обеспечивает оптимальный контроль над ежегодными сорняками. Семенное ложе является пригодным для многочисленных культур, особенно если требуется максимальная точность размещения семян.

Glebogryzarki firmy Maschio są od ponad 40 lat profesjonalnym narzędziem w rękach rolnika. Wyjątkowo solidna jest gwarancją niezawodności i wysokich, stałych osiągnięć. Obrabiana gleba jest idealnie rozdrobniona i wyrównana z grudkami o jednakowej wielkości. Skuteczne przemieszanie gleby połączone z dużym rozdrobnieniem umożliwia dobre wymieszanie resztek poźniwnych i idealną kontrolę chwastów. Maszyna nadaje się do różnych upraw, szczególnie, gdy wymagana jest duża precyzja przy wysiewie.



ВРАЩАЮЩИЕСЯ НОЖЕВЫЕ БОРОНЫ  
GLEBOGRYZARKI

Рабочая ширина  
Szerokości robocze

Рекомендуемая мощность  
Zalecana moc

ДИАПАЗОН  
ZAKRES

от 85 до 580 см  
od 85 do 580 cm

от 10 до 270 л.с.  
od 10 do 270 hp

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALE TECHNICZNE



1. Регулируемые версии SILVA и DIANA с возможностью автоматического смещения, позволяют выполнять идеальную обработку междурядий
2. Корпус подшипника ротора с герметическим торцевым уплотнением, серийный для моделей H, SILVA, DIANA
3. Роторы, специально разработанные для очень вязких, сухих и каменистых почв
4. Специальное оснащение для высоких мощностей

1. Wersje przesuwne SILVA i DIANA umożliwiają idealną uprawę międzyrzędową, z możliwością automatycznego przesuwu.
2. Wodoszczelne obudowy łożysk rotora w serii, w modelach H, SILVA, DIANA.
3. Specjalne rotory, zaprojektowane z myślą o glebach bardzo twardych, suchych i zakamienionych.
4. Specjalne konfiguracje dla ciągników o dużej mocy.

# ВРАЦАЮЩИЕСЯ НОЖЕВЫЕ БОРОНЫ GLEBOGRYZARKI

**L**

**10-25 HP**

Mod. 85  
105  
115  
125



**W**

**15-40 HP**

Mod. 105  
125  
145  
165



**A**

**30-60 HP**

Mod. 100  
120  
140  
160  
180



**E**

**30-60 HP**

Mod. 120  
140  
160  
180



**H**

**30-60 HP**

Mod. 125  
145  
165  
185  
205



**U**

**30-80 HP**

Mod. 105  
130  
140  
155  
180  
205  
230



**B**

**45-100 HP**

Mod. 155  
180  
205  
230



**C**

**60-130 HP**

Mod. 205  
230  
250  
280  
300



**SC**

**90-170 HP**

Mod. 230  
250  
280  
300



**SC COBRA**

**100-170 HP**

Mod. 250  
280  
300



**G**

**180-250 HP**

Mod. 300  
350  
400



**PANTERA**

**160-240 HP**

Mod. 420  
470  
520  
570



**AZ**

**35-50 HP**

Mod. 145  
165



**SILVA**

**40-80 HP**

Mod. 160 C  
185 C  
205 C  
160 L  
185 L  
205 L



**DIANA**

**40-80 HP**

Mod. 160 C  
185 C  
205 C  
160 L  
185 L  
205 L





ВРАЩАЮЩИЕСЯ НОЖЕВЫЕ БОРОНЫ  
GLEBOGRYZARKI



# БОРОНЫ С ЖЕСТКОЙ РАМОЙ

## BRONY SZTYWNE

В боронах Маскио реализуется сорокалетний опыт группы: конструктивный подход, основанный на 4 роторах на метр, гарантирующий превосходную подготовку почвы при минимальном потреблении мощности. Двойной корпус и конструкция подшипник - зубчатое колесо - подшипник, надежно дистанцированные друг от друга, создают каркас корпуса, прочного и устойчивого к ударам и скручиванию.

Brony Maschio odzwierciedlają czterdziestoletnie doświadczenie grupy: filozofię konstrukcyjną bazującą na 4 rotorach na metr, która gwarantuje idealne przygotowanie gleby przy minimalnym zużyciu mocy. Podwójnie wzmocniana wanna i konstrukcja łożysko - koło zębate - łożysko, odpowiednio od siebie oddalone, składają się na szkielet korpusu, solidny i wytrzymały na uderzenia i skręty.



HEAVY DUTY  
- 250 hp -



БОРОНЫ С ЖЕСТКОЙ РАМОЙ  
BRONY SZTYWNE

Рабочая ширина  
Szerokości robocze

Рекомендуемая мощность  
Zalecana moc

ДИАПАЗОН  
ZAKRES

от 130 до 400 cm  
od 130 do 400 cm

от 30 до 250 л.с.  
od 30 do 250 hp



### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ

#### DETALE TECHNICZNE



1. Практичная и надежная система крепления ножей
2. Поворотные роликовые подшипники для применения повышенной мощности (ORSO)
3. Специальные комбинированные версии
4. Скребок для удаления грязи с вольфрамовым покрытием

1. Szybkozłącza noży, praktyczne i bezpieczne
2. łożysko walcowe wahliwe, stosowane przy wysokich mocach (ORSO)
3. Specjalne wersje dla combi
4. Skrobak z wolframu

## PONY

20-50 HP

Mod. 900  
1300  
1600



## DELFINO DL

30-100 HP

Mod. 1300  
1500  
1800  
2000  
2300  
2500



## DAINO DS

60-120 HP

Mod. 2000  
2300  
2500  
3000



## DRAGO DC DRAGO DC RAPIDO

80-150 HP

Mod. 2500  
3000



## DOMINATOR DM DOMINATOR DM RAPIDO

120-180 HP

Mod. 3000  
3500  
4000



## EROE HM

80-150 HP

Mod. 3000



## ORSO RAPIDO

120-250 HP

Mod. 3000  
3500  
4000



# СКЛАДНЫЕ БОРОНЫ

## BRONY SKŁADANE

Группа Маскио предлагает складные роторные бороны, созданные для удовлетворения требований субподрядчиков и крупных сельскохозяйственных предприятий. Учитывая потребности пользователей роторных борон, группа Маскио предлагает изделия с высокими эксплуатационными качествами, сохраняя вместе с тем экономичность и простоту технического обслуживания всех моделей.

Grupa Maschio oferuje brony rotacyjne zaprojektowane z myślą o zaspokojeniu potrzeb dużych gospodarstw rolniczych i firm usługowych. Znając potrzeby użytkowników tych maszyn, Grupa oferuje produkty o wysokich osiągnięciach, w połączeniu z łatwą i taną konserwacją, gwarantowaną we wszystkich modelach.



HEAVY DUTY  
- 450 hp -



СКЛАДНЫЕ БОРОНЫ  
BRONY SKŁADANE

Рабочая ширина  
Szerokości robocze

Рекомендуемая мощность  
Zalecana moc

ДИАПАЗОН  
ZAKRES

от 360 до 800 cm  
od 360 do 800 cm

от 110 до 450 л.с.  
od 110 do 450 hp



### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ

#### DETALE TECHNICZNE



1. Гидравлический предохранительный затвор
2. Кованый держатель ножей, конструкция heavy duty для применения до 450 л.с. (Jumbo)
3. Гидравлическая навеска сеялки
4. Привинченные отражатели камней
1. Blokada hydrauliczna na czas transportu
2. Kuty uchwyt noży, struktura Heavy duty dla zastosowań do 450 hp (Jumbo)
3. Hydrauliczne połączenie siewnika
4. Przykręcane stalowe bloki

## FALCO

110-200 HP

Mod. 3600  
4000  
4600  
5000



## GABBIANO

120-240 HP

Mod. 4000  
4600  
5000



## AQUILA

150-270 HP

Mod. 4600  
5000  
6000



## AQUILA RAPIDO

150-330 HP

Mod. 4600  
5000  
6000  
7000



## JUMBO RAPIDO

200-450 HP

Mod. 6000  
7000  
8000



## КАТКИ WAŁY

Катки машин Маскио подходят для различных типов почв и различных требований по приготовлению семенного ложа, они предлагаются в 7 версиях: Gabbia, Packer, Spuntoni, Risaia, Spiropacker, Gommato, Flangiato. Их отличает прочная, не поддающаяся деформации конструкция, выравнивающая балка, обеспечивающая оптимальное измельчение комков земли, удобная и быстрая регулировка катка с помощью штифтов и вольфрамовый скребок для удаления грязи.

Wały maszyn Maschio, przystosowane do różnych typów gleby i do różnych potrzeb przygotowania pola do zasiewu. Dostępne są w 7 wersjach: Rurowy, Packer, Szpilkowy, Szpilkowy R, Spiralny, Gumowy, Kołnierzowy. Wyróżniają się ze względu na solidną konstrukcją, tylną belkę równającą, która przyczynia się do idealnego rozdrobnienia grudek, łatwością i szybką regulacją przy pomocy przetyczek, skrobakiem z wolframu.



КАТКИ  
WAŁY

Диаметр  
Średnica

ДИАПАЗОН  
ZAKRES

от 37 до 60 cm  
od 37 do 60 cm

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALIE TECHNICZNE



1. Вольфрамовый скребок для удаления грязи
2. Регулировка катка с помощью штифтов
3. Выравнивающая балка, установленная на катке
4. Гидравлическая регулировка

1. Skrobak z wolframu
2. Regulacja tylnego wału przetyczkami
3. Belka wyrównująca zainstalowana na wale
4. Regulacja hydrauliczna

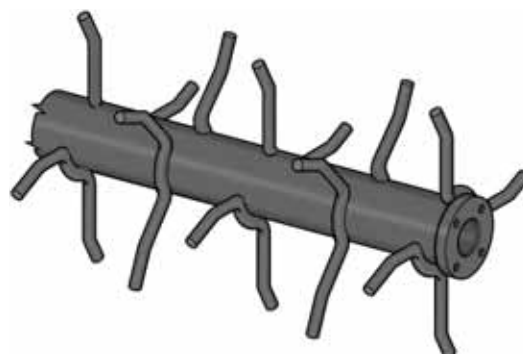
КЛЕТЧАТЫЙ  
RUROWY

∅ ext: 370 - 450 mm



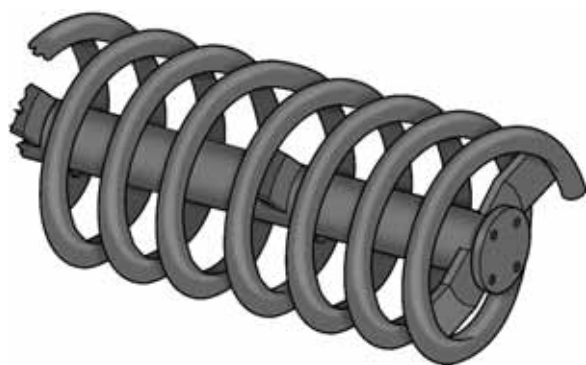
ШИПОВАННЫЙ  
SZPILKOWY

∅ ext: 500 mm



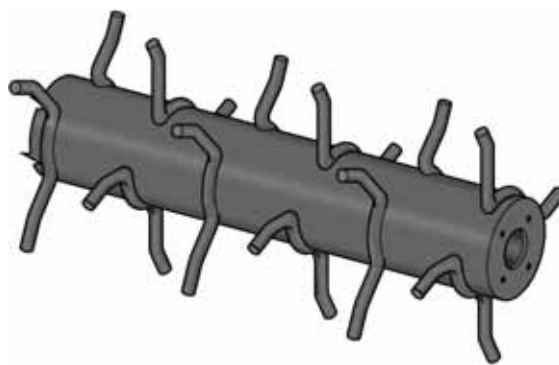
СПИРАЛЬНЫЙ  
SPIRALNY

∅ ext: 500 mm



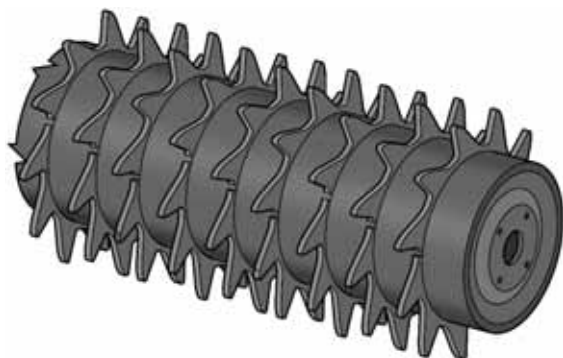
ДЛЯ РИСОВЫХ ПОЛЕЙ  
SZPILKOWY R

∅ ext: 500 mm



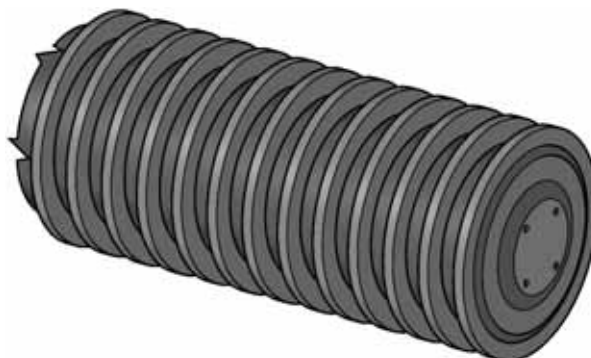
УПЛОТНИТЕЛЬНЫЙ  
PACKER

∅ ext: 450 - 600 mm



ПРОРЕЗИНЕННЫЙ  
GUMOWY

∅ ext: 500 - 600 mm



ФЛАНЦЕВЫЙ  
KOŁNIERZOWY

∅ ext: 500 mm



# КОСИЛКИ-ИЗМЕЛЬЧИТЕЛИ ROZDRABNIACZE

Косилки-измельчители Маскио гарантируют качественный результат в условиях полной безопасности. Маскио предлагает машину, подходящую для любых типов применения: внимательное проектирование линейки изделий позволяет сегодня предложить 15 надежных моделей с прочной конструкцией, которые в состоянии удовлетворить запросы рынка, поощряющего качество и инновации. Сегодня компания Маскио Гаспардо предлагает решения для завтрашнего земледелия: как для небольших участков, так и для больших полей. Все модели гарантируют резку и мульчирование обрабатываемого органического материала, обеспечивая его быструю трансформацию в плодородный гумус.

Rozdrabniacze Maschio gwarantują jakość w pełnym bezpieczeństwie. Firma Maschio oferuje maszynę przystosowaną do wszystkich zastosowań: gama 15 niezawodnych modeli o solidnej konstrukcji, będących w stanie spełnić oczekiwania rynku, który nagradza jakość i innowację. Od małych przestrzeni do wielkich pól, firma Maschio Gaspardo oferuje dzisiaj rozwiązania dla rolnictwa jutra. Wszystkie modele gwarantują cięcie i rozdrobnienie materiału organicznego, zapewniając tworzenie wartościowego nawozu.



КОСИЛКИ-ИЗМЕЛЬЧИТЕЛИ ROZDRABNIACZE	Рабочая ширина Szerokości robocze	Рекомендуемая мощность Zalecana moc
ДИАПАЗОН ZAKRES	от 95 до 620 см od 95 do 620 cm	от 15 до 240 л.с. od 15 do 240 hp

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALE TECHNICZNE



1. Гидравлическое смещение
2. Максимальная безопасность во время работы: передние подвижные защитные устройства и задний кожух, сертифицированные в соответствии со специальным нормативом ЕС
3. Нижние и/или верхние контрножи, зубчатые или гладкие в зависимости от модели и применения
4. Ротор типа «multiaggressivo» для максимального измельчения остатков (CORAZZA-GIRAFFA)

1. Przesuw hydrauliczny
2. Maksymalne bezpieczeństwo pracy: przednie klapki ochronne, obudowa tylnego korpusu, posiadające certyfikaty CE
3. Dodatkowe noże dolne i górne, zębate lub gładkie, w zależności od modelu i zastosowań
4. Rotor „Multiaggressivo” dla potrzeb maksymalnego rozdrobnienia resztek poźniwnych (CORAZZA-GIRAFFA)



## JOLLY

15-50 HP

Mod. L-P 120  
L-P 150  
L-P 180  
P 210



## BIRBA

10-40 HP

Mod. 95  
115  
135  
155



## FURBA

10-40 HP

Mod. 100  
120  
140  
160  
180



## BARBI

20-45 HP

Mod. 100  
120  
140  
160  
180



## BRAVA

25-60 HP

Mod. 120  
140  
160  
180  
200



## VITA

30-70 HP

Mod. 120  
140  
160



## BELLA

30-80 HP

Mod. 135  
155  
170  
190  
210



## CORAZZA

40-80 HP

Mod. 155  
170  
190  
210  
230



## TIGRE

55-100 HP

Mod. 210  
230  
250  
280  
300



## BISONTE

50-110 HP

Mod. 220  
250  
280  
300



## CHIARA

45-90 HP

Mod. 160  
180  
200  
230  
250



## TORNADO

60-140 HP

Mod. 230  
250  
280  
310



## LEOPARD

140-180 HP

Mod. 320



## GRIFONE

120-240 HP

Mod. 470



## GEMELLA

120-240 HP

Mod. 620





## БОКОВЫЕ КОСИЛКИ-ИЗМЕЛЬЧИТЕЛИ KOSIARKI DO ROWÓW I POBOCZY

Боковые косилки-измельчители Маскио характеризуются многогранностью применения, могут адаптироваться в соответствии с различными типами тракторов и различными областями использования. При размещении сзади трактора они могут применяться для традиционного измельчения, в то время, как в боковом положении могут использоваться для обработки обочин дорог, лугов и садов. Надежность, прочность и мощность являются общими характеристиками для всех моделей

Kosiarki do rowów i poboczy firmy Maschio charakteryzują się dużą wszechstronnością zastosowania i przystosowują się do różnych typologii ciągników. Pozycja z tyłu ciągników umożliwia koszenie tradycyjne, natomiast zastosowanie boczne służy do koszenia rowów i poboczy, trawników i ogrodów. Niezawodność, solidność i wydajność robocza, są wspólną charakterystyką wszystkich modeli.



БОКОВЫЕ КОСИЛКИ-ИЗМЕЛЬЧИТЕЛИ  
KOSIARKI DO ROWÓW I POBOCZY

Рабочая ширина  
Szerokości robocze

Рекомендуемая мощность  
Zalecana moc

ДИАПАЗОН  
ZAKRES

от 120 до 260 см  
od 120 do 260 cm

от 25 до 180 л.с.  
od 25 do 180 hp

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALE TECHNICZNE



1. При наличии препятствий, система безопасности гарантирует отвод косилки с автоматическим возвратом
2. Гидравлический цилиндр для работы на склонах
3. Третья точка навески с плавающим режимом
4. Система автоматической чистки вала с помощью режущих органов

1. W obecności przeszkód, system bezpieczeństwa gwarantuje wycofanie kosiarki z automatycznym powrotem
2. Hydrauliczny system do bocznej lub skośnej przesuwu
3. Trójpunktowy samopoziomujący układ zawieszenia
4. Samoczyszczący tylny wał równający

## GIRAFFETTA

25-45 HP

Mod. 120  
140  
160



## GIRAFFA

40-80 HP

Mod. 160 SI  
185 SI  
210 SI  
160 SE  
185 SE  
210 SE



## GIRAFFONA

120-180 HP

Mod. 210  
230  
260



# МАШИНЫ ДЛЯ ПОДРЕЗКИ ЖИВОЙ ИЗГОРОДИ KOSIARKI NA WYSIĘGNIKU

Фирма Маскио, среди гаммы своих изделий предлагает 7 моделей машин для подрезки живой изгороди с расположенным сзади манипулятором для покоса травы и кустарниковой растительности на насыпях, в оврагах, на лугах и откосах, включая глубокие. Компактность манипулятора позволяет выполнять покос при уменьшенных габаритах. Модели уже серийно оснащены насосом и высокопроизводительным гидравлическим двигателем; рабочий диапазон составляет от 3,7 до 8,5 м.

Firma Maschio oferuje, we własnej linii produktów, 7 modeli wysięgników do koszenia trawy i krzewów na wałach przeciwpowodziowych, rowach, trawnikach, skarpach również głębokich. Konstrukcja ramienia pozwalają na koszenie w małych przestrzeniach. Modele wyposażone są seryjnie w pompę i silnik hydrauliczny o wysokich osiągnięciach; zakres pracy wynosi od 3,70 m do 8,50 m.



МАШИНЫ ДЛЯ ПОДРЕЗКИ ЖИВОЙ ИЗГОРОДИ KOSIARKI NA WYSIĘGNIKU	Рабочая ширина Szerokości robocze	Рекомендуемая мощность Zalecana moc
ДИАПАЗОН ZAKRES	от 370 до 820 см od 370 do 820 cm	от 25 до 100 л.с. od 25 do 100 hp

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALE TECHNICZNE



1. Высокопрочная рама и поднимающее крепление
  2. Теплообменник, встроенный в кожух бака (опционально для некоторых моделей)
  3. Держатели ножей, закрепленные на двух суппортах при помощи сварки, большая гибкость, отличное измельчение и балансировка ротора, долговечность
  4. Сверхкомпактный гидродинамический двигатель
1. Rama o podwyższonej wytrzymałości
  2. Wymiennik ciepła zintegrowany w zbiorniku (opcja w niektórych modelach)
  3. Uchwyt noża zainstalowanych na dwóch wspornikach, duża elastyczność, idealne wyważenie rotora, trwałość
  4. Silnik hydrauliczny o małych rozmiarach

## EMMA

25-30 HP

Mod. 370  
420



## CRISTINA

40-50 HP

Mod. 460  
510



## MARTINA

60-65 HP

Mod. 500  
600 T



## PALMA

60-80 HP

Mod. 500  
600  
720 T



## CAMILLA

60-80 HP

Mod. 450  
550  
600 T



## KATIA

70-100 HP

Mod. 450  
550  
650



## LARA

100 HP

Mod. 850 T



# СЕЯЛКИ ТОЧНОГО ВЫСЕВА СЕРИИ SP

## SIEWNIKI PUNKTOWE SERIA SP

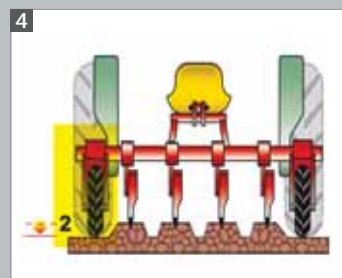
Высевающий аппарат SP является результатом десятилетнего опыта и разработок Гаспардо и предназначен для точного высева на обработанных почвах. Простота использования, надежность и точность распределения семян являются его основными характеристиками. Предлагаются различные конфигурации аппарата и различные рамы (жесткие, телескопические и складные) для адаптации к различным культурам.

Siewnik serii SP, będący wynikiem wieloletniego rozwoju firmy Gaspardo, zalecany jest do siewu punktowego na polach doprawionych. Łatwość użytkowania, niezawodność i precyzja dystrybucji są jego głównymi charakterystykami. Dostępne są najróżniejsze konfiguracje sekcji wysiewającej i ram (sztywnych, teleskopowych, składanych), w celu dostosowania się do różnych upraw i potrzeb.



СЕРИЯ SP SERIA SP	Ширина посева Szerokość siewu	Междурядье Międzyrzędzi	Доступное число рядов Liczba dostępnych rzędów
ДИАПАЗОН ZAKRES	от 370 до 820 см od 370 do 820 cm	45/60/75 cm	от 2 до 12 od 2 do 12

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALE TECHNICZNE



1. Распределитель с двойным селектором семян
2. Регулировка глубины посева
3. Кардан: точная, надежная трансмиссия, не требующая смазки и технического обслуживания
4. Дополнительно: регулируемые зубчатые вальцы для высева на приподнятых участках

1. Dystrybutor siewu z podwójnym selektorem siewu
2. Regulacja głębokości siewu
3. Wałek cardana: niezawodny i bez konieczności smarowania czy konserwacji
4. Akcesoria: koła napędowe regulowane dla siewu na podwyższonych rozsadnikach



## SP SPRINT

Mod. 2 F  
4 F  
5 F  
6 F  
8 F  
12 F



## SARA

Mod. 6 F



## ST STELLA

Mod. 6 F  
7 F  
8 F



## SI SIMONA

Mod. 8 F  
12 F



## SILVIA

Mod. 12 F



# СЕЯЛКИ ТОЧНОГО ВЫСЕВА СЕРИИ МТ

## SIEWNIKI PUNKTOWE SERIA MT

МТ – высевальной аппарат, наилучшим образом интерпретирующий задачи современного земледелия, обеспечивающий максимальную производительность при минимальной стоимости. По своим техническим характеристикам использует только органы вращения, обеспечивает высокие эксплуатационные качества как на обработанных почвах (традиционный посев), так и на почвах с минимальной обработкой (minimum tillage) или при наличии пожнивных остатков.

Siewnik MT najlepiej interpretuje cele nowoczesnego rolnictwa: maksymalną wydajność przy minimalnych kosztach. Oferuje osiągi najwyższej jakości, zarówno na polach doprawionych (siew tradycyjny), jak i na polach utrzymanych w uprawie uproszczonej, czy z resztkami poźniwnymi.



СЕРИЯ МТ SERIA MT	Ширина посева Szerokość siewu	Междурядье Międzyrzędzie	Доступное число рядов Liczba dostępnych rzędów
ДИАПАЗОН ZAKRES	от 300 до 900 см od 300 do 900 cm	45/50/60/70/75 cm	от 4 до 18 od 4 do 18

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALIE TECHNICZNE



1. Регулировка глубины посева
2. Спеченные втулки с автоматической смазкой
3. Super Seal для защиты подшипника от пыли
4. Коробка передач для простой и быстрой конфигурации

1. Regulacja głębokości siewu
2. Tuleje spiekane samosmarowe
3. Uszczelka Super Seal do ochrony łożyska przed kurzem
4. Przekładnia zębata dla prostej i szybkiej konfiguracji

## MT

Mod. 4 F  
5 F  
6 F  
7 F  
8 F  
12 F



## MTE

Mod. 6 F  
7 F



## MARTA

Mod. 6 F  
7 F



## MONICA

Mod. 6 F



## MAGICA PLUS

Mod. 6 F  
7 F  
8 F  
9 F



## MAESTRA

Mod. 12 F  
18 F



# СЕЯЛКИ ТОЧНОГО ВЫСЕВА СЕРИИ MTR

## SIEWNIKI PUNKTOWE SERIA MTR

Высевающий аппарат MTR – развитие модели MT, которая в течение нескольких лет представляла собой образец сеялки для точного высева. Действительно, MTR придерживается той же самой философии и представляет собой новый эталон с более высокими производственными мощностями, благодаря открывающим дискам, наибольшими в своем классе.

Siewnik MTR jest ewolucją modelu MT, który przez lata był punktem odniesienia dla siewu punktowego. MTR przejął tę rolę, utrzymując filozofię swego poprzednika i dodając lepszą wydajność roboczą, dzięki sekcji talerzowej, największej w kategorii.



СЕРИЯ MTR SERIA MTR	Ширина посева Szerokość siewu	Междурядье Międzyrzędzie	Доступное число рядов Liczba dostępnych rzędów
ДИАПАЗОН ZAKRES	от 600 до 2700 cm od 600 do 2700 cm	45/70/75 cm	от 8 до 36 od 8 do 36

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALE TECHNICZNE



1. ARM STRONG: усиленный параллелограмм
2. Двойной селектор семян
3. Ступица колеса с разборным герметичным подшипником
4. Скребок для удаления грязи для посева NO-STOP

1. ARM STRONG: równoległobok wzmocniony
2. Podwójny selektor siewu
3. Piasta koła z łożyskiem uszczelnionym, demontowanym
4. Sekcja wysiewająca NON STOP z widowym skrobakiem

## MANTA

Mod. 8 F  
12 F



## MANTA XL

Mod. 12 F



## MINIMETRO

Mod. 6 F  
9 F



## METRO

Mod. 8 F  
9 F  
12 F



## MAXIMETRO

Mod. 24 F  
36 F



## SCATENATA MANTA

Mod. 8 F



# СЕЯЛКИ ДЛЯ ОВОЩНЫХ КУЛЬТУР ORIETTA OLIMPIA

## SIEWNIKI DO WARZYW ORIETTA OLIMPIA

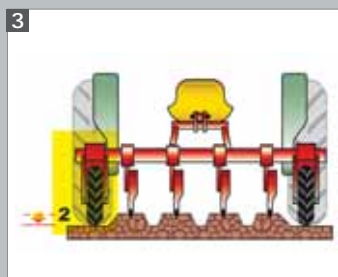
Пневматические сеялки для овощных культур – результат опыта компании Гаспардо, полученного при работе с точным высевом. Конструктивная рациональность и модульность компонентов придают этим машинам универсальность для работы в специализированном секторе овощных культур и выращивании свеклы. Orietta – версия с одиночным распределителем; Olimpia – с двойным распределителем. Обе модели предлагаются в двух версиях: узкий высевочный аппарат (N, narrow) и широкий высевочный аппарат (W, wide).

Siewnik pneumatyczny do warzyw będący owocem doświadczeń zebranych przez firmę GASPARDO w dziedzinie wysiewu precyzyjnego. Racjonalność konstrukcyjna i modułowość komponentów czynią z niego maszynę wielofunkcyjną do stosowania w branży specjalistycznej wysiewu zarówno warzyw jak i buraków. Orietta jest wersją z pojedynczym dystrybutorem, podczas gdy Olimpia posiada podwójny dystrybutor. Dla obu modeli dostępne są dwie wersje: sekcja wysiewająca wąska (N, narrow) i sekcja wysiewająca szeroka (W, wide).



СЕЯЛКИ ORIETTA OLIMPIA SIEWNIKI DO WARZYW ORIETTA OLIMPIA	Междурядье Międzyrzędzie	Доступное число рядов/Рамы Liczba dostępnych rzędów
ДИАПАЗОН ZAKRES	от 4 см od 4 cm	от 8 до 36 od 8 do 36

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALE TECHNICZNE



- Выбор только одного семени для отверстия обеспечивается двойной системой с микрометрической регулировкой
  - Рекуперация всех семян, оставшихся в распределителях, облегчается благодаря системе всасывания
  - Машина оснащена регулируемыми зубчатыми вальцами для посева с одинаковой точностью на ровной поверхности и на возвышенных участках
  - SPEEDY SET – централизованная регулировка распределителей: быстрая, точная и удобная
- Selekcja tylko jednego nasiona na otwór gwarantowana jest poprzez podwójny system regulacji mikrometrycznej
  - Odzyskiwanie wszystkich nasion pozostałych w skrzyniach nasiennych rozdzielaczy jest ułatwione dzięki systemowi zasysania nasion
  - Maszyna wyposażona jest w regulowane koła napędowe, aby zapewnić precyzję siewu na wszystkich terenach
  - SPEEDY SET jest zcentralizowaną regulacją rozdzielaczy: szybką, precyzyjną, wygodną

## ORIETTA N

Mod. 4F  
6F  
8F



## ORIETTA W

Mod. 4F  
6F  
8F



## OLIMPIA N

Mod. 3F  
4F  
5F  
6F  
8F



## OLIMPIA W

Mod. 3F  
4F  
5F  
6F  
8F



# МЕХАНИЧЕСКИЕ СЕЯЛКИ ДЛЯ ЗЛАКОВЫХ КУЛЬТУР SIEWNIKI ZBOŻOWE MECHANICZNE

Гаспардо предлагает полную гамму моделей для посева злаковых культур, разработанную в соответствии с различными требованиями земледельцев. Решения, выбранные для высевających аппаратов, позволяют установить лучшее применение как для посева на обработанной почве, так и на почве с минимальной обработкой. Модели с механическим распределением семян отличает простота, надежность и уменьшенная стоимость обслуживания.

Gaspardo oferuje pełną gamę modeli do wysiewu zbóż, powstałych jako odpowiedź na najróżniejsze potrzeby rolników. Rozwiązania zastosowane w elementach wysiewających pozwalają na wybór najlepszego rozwiązania do siewu na polach doprawionych, jak i na polach z minimalnym przygotowaniem. Modele z mechanicznym rozdzielaniem nasion łączą łatwość zastosowania z niezawodnością i małymi kosztami użytkowania.



СЕЯЛКИ SIEWNIKI	Рабочая ширина Szerokości robocze	Междурядье Międzyrzędzie	Доступное число рядов Liczba dostępnych rzędów
ДИАПАЗОН ZAKRES	от 250 до 600 cm od 250 do 600 cm	10-16 cm	17-44

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALE TECHNICZNE



1. Бесступенчатая коробка передач с 3 кулачками для обеспечения равномерного движения
2. Лоток для сбора и пробного посева
3. Распределители семян/удобрений с двойным корпусом из нержавеющей стали (Модель SC MARIA)
4. Опционально - кассета для посева кормовых трав

1. Skrzynia z trzema krzywkami dla równomiernego napędu
2. Zbiorniczek próbny wysiewu i wyładunku
3. Aparaty dozujące do rozdzielania nasion/nawozu posiadają podwójną komorę ze stali nierdzewnej (Model S.C. MARIA)
4. W opcji znajduje się również skrzynia do roślin zielnych



**NINA**

Mod. 250  
300



**NINA**

Mod. 400



**S SC MARIA**

Mod. 250  
300  
360  
400



**MEGA**

Mod. 600



# ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ ЗЕРНОВЫЕ СЕЯЛКИ SIEWNIKI ZBOŻOWE PNEUMATYCZNE

Модели с пневматическим распределением семян были созданы для удовлетворения требований субподрядчиков, требующих высокой гибкости и удобства как при работе, так и при транспортировке. Модели характеризуются складной рамой и системой распределения, гарантирующей оптимальный результат также на холмистой местности и для разных типов семян.

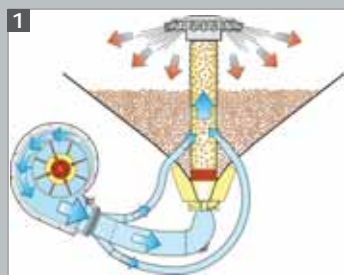
Modele z transportem pneumatycznym nasion powstały w celu zaspokojenia wymagań firm usługowych, które potrzebują wysokiej elastyczności i wygody, zarówno podczas pracy, jak i podczas transportu. Modele charakteryzują się składaną ramą i rozdziałem nasion, które gwarantuje idealny rezultat również na terenach pochyłych i z różnymi rodzajami nasion.



СЕЯЛКИ SIEWNIKI	Рабочая ширина Szerokości robocze	Междурядье Międzyrzędzie	Доступное число рядов Liczba dostępnych rzędów
ДИАПАЗОН ZAKRES	от 400 до 600 cm od 400 do 600 cm	12,5/15,7 cm	от 29 до 48 od 29 do 48



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALE TECHNICZNE



1. Запатентованная система БАЙПАС обеспечивает равномерное распределение также в таких сложных условиях, как высев на холмистой местности или распределение больших объемов семян
2. Распределитель позволяет рассредотачивать семена и удобрения различной гранулометрии, также в больших количествах
3. Радиальный распределитель с заслонкой для боковых крыльев
4. Дополнительный бункер для микрогранулированного распределения удобрений

1. Opatentowany system by-pass gwarantuje równomierne rozprowadzanie nasion, również w trudnych warunkach, takich jak pochyłe tereny czy duże ilości rozprowadzanych nasion
2. Rozdzielacz umożliwia rozprowadzanie nasion i nawozu o różnych wielkościach, również w dużych ilościach
3. Rozdzielacz promieniowy z bocznymi łopatkami (opcja)
4. Dodatkowy zbiornik do rozdziału nawozu granulowanego

**PINTA PLUS/PREMIUM**

Mod. 400  
450  
500



**EVATRIS**

Mod. 500



**PRIMAVERA**

Mod. 400  
450  
500  
600



**SCATENATA**

Mod. 3000 L



# ЗЕРНОВЫЕ СЕЯЛКИ ДЛЯ ТВЕРДЫХ ПОЧВ SIEWNIKI ZBOŻOWE DO BEZPOŚREDNIEGO SIEWU ZBÓŻ

Гаспардо предлагает полную гамму сеялок для упрощенного посева; варианты с жестко-закрепленной или складной рамой с различной рабочей шириной для адаптации к различным требованиям использования. Высевающий аппарат, общий для всех моделей, подходит для любого типа почв: от твердых, до почв с минимальной обработкой с различной структурой.

Gaspardo oferuje pełną gamę siewników do uproszczonego wysiewu; rozwiązania ze sztywną lub składaną ramą, z różnymi szerokościami roboczymi, w celu dostosowania się do różnych wymagań wysiewu. Element wysiewający, wspólny dla wszystkich modeli, nadaje się do każdej typologii terenu, od doprawionego, do minimalnie przygotowanego, posiadającego różne struktury.



СЕЯЛКИ SIEWNIKI	Рабочая ширина Szerokości robocze	Междурядье Międzyrzędzie	Доступное число рядов Liczba dostępnych rzędów
ДИАПАЗОН ZAKRES	от 250 до 1200 cm od 250 do 1200 cm	15,6/18 cm	от 13 до 66 od 13 do 66

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALE TECHNICZNE



1. Уникальная система контроля глубины Гаспардо обеспечивает равномерное прорастание культуры даже на очень неровных почвах
2. Удобная и быстрая настройка глубины высева с помощью штифтов отличает версию с резиновым ограничителем
3. Рекомендуемая ступица Heavy Duty с коническими подшипниками
4. Разный диаметр ограничителей определяет различную глубину посева. Кроме того, они предлагаются из различных материалов: чугуна для повышенного давления, и из листового металла для его ограничения

1. Ekskluzywny system kontroli głębokości wysiewu Gaspardo, gwarantuje równomierny wysiew, również na terenach bardzo nieregularnych
2. Łatwe i szybkie ustawienie głębokości wysiewu, przy pomocy regulacji przetyczkami z gumowym ogranicznikiem
3. Piasta Heavy Duty z łożyskami stożkowymi
4. Różne średnice ograniczników zapewniają różne głębokości wysiewu. Wykonane są ponadto z różnych materiałów: z żeliwa, do dużego nacisku lub ze stali, do ograniczonego nacisku

## DIRETTISSIMA

90 HP

Mod. 250



## DIRETTA

120-150 HP

Mod. 300  
400



## DP PRONTA

120-150 HP

Mod. 300  
400



## GIGANTE

150-180-220 HP

Mod. 400  
500  
600



## GIGANTE 900

300 HP

Mod. 900



## ELEFANTE

400 HP

Mod. 1200



## REGINA

## VACUUM PRECISION PLANTER

Mod. 4 F  
6 F  
7 F



# КОМБИНИРОВАННЫЕ СЕЯЛКИ AGREGATY UPRAWOWO-SIEWNE

Гаспардо предлагает полную гамму комбинированных сеялок; существуют варианты с жестко-закрепленной или складной рамой с различной рабочей шириной для адаптации к различным требованиям в применении. Широкая совместимость между моделями борон, катков и сеялок предоставляет заказчику возможность настроить конфигурацию машины в соответствии со своими требованиями. Пневматическое распределение семян с электронным управлением, совместно с высоким уровнем автономии и точным контролем глубины высева делают модели Гаспардо идеальным выбором для субподрядчиков и средних/крупных сельскохозяйственных предприятий.

Firma Maschio Gaspardo oferuje pełną gamę agregatów uprawowo-siewnych; rozwiązania ze sztywną lub składaną ramą, z różnymi szerokościami roboczymi, w celu dostosowania się do różnych wymagań zastosowania. Duża kompatybilność między modelami bron, wałów i siewników oferuje klientowi możliwość konfiguracji maszyny zgodnie ze jego specyficznymi wymaganiami. Pneumatyczny rozdział nasion, zarządzany elektronicznie, połączony z dużą autonomią i precyzyjną kontrolą głębokości wysiewu sprawiają, że modele Gaspardo są idealnym rozwiązaniem dla firm usługowych i gospodarstw średniej i dużej wielkości.

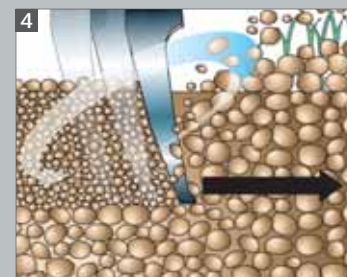


FLEET



СЕЯЛКИ SIEWNIKI	Рабочая ширина Szerokości robocze	Междурядье Międzyrzędzie	Рекомендуемая мощность Stosowana moc
ДИАПАЗОН ZAKRES	от 130 до 600 cm od 130 do 600 cm	10,5/12,5 cm	от 30 до 300 od 30 do 300

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALIE TECHNICZNE



1. Система соединения QUICK-MATCH™ БОРОНА – СЕЯЛКА для борон с жесткой рамой, комби.
2. Регулировка катка с помощью штифтов и длинной соединительной консоли, расположенной сверху бороны.
3. Система соединения между боронкой и сеялкой была разработана для обеспечения постоянной глубины высева.
4. Специальный нож ON GRIP создан для работы при наличии большого количества пожнивных остатков и на твердых почвах (опционально).

1. QUICK MATCH, system połączenia BRONY-SIEWNIKA na bronach sztywnych, combi
2. Regulacja wału przetyczkami, z długim ramieniem łączącym, umieszczonym nad broną
3. System połączenia brony z siewnikiem został opracowany w celu zagwarantowania stałej głębokości wysiewu
4. Specjalny nóż ON GRIP powstał jako odpowiedź na wymagania pracy na polach z dużą ilością resztek poźniowych i na terenach doprawionych (opcja)

## VITIGREEN

30-100 HP

Mod. 130  
150



## DAMA

90-150 HP

Mod. 250  
300  
350  
400



## ALIANTE PLUS

120-200 HP

Mod. 300  
350  
400



## ALITALIA

160-250 HP

Mod. 300  
350  
400



## CENTAURO

140-300 HP

Mod. 400  
460  
500  
600



# ПРОПОЛОЧНЫЕ КУЛЬТИВАТОРЫ PIELNIKI

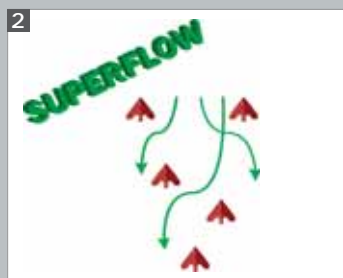
Благодаря передовой конструктивной технике и качеству используемых материалов, прополочные культиваторы Гаспардо являются машинами, отличающимися высокими производственными мощностями. Прочность, простота в управлении и универсальность являются общими свойствами, отличающими всю гамму. Прополочный аппарат может быть сконфигурирован в соответствии с рабочей необходимостью для наилучшей адаптации к типу почвы и типу желаемой обработки.

Dzięki awangardowej technice konstrukcyjnej i jakości zastosowanych materiałów, pielniki firmy Gaspardo są maszynami, które wyróżniają się ze względu na wysoką wydajność roboczą. Solidność, zwrotność i wszechstronność, są wspólnymi cechami całej gamy. Element roboczy może być konfigurowany zgodnie z wymaganiami pracy, w celu jak najlepszego dostosowania do typu terenu i typu uprawy.



КУЛЬТИВАТОРЫ PIELNIKI	Рабочая ширина Szerokości robocze	Междурядье Międzyrzędzie	Доступное число рядов Liczba dostępnych rzędów
ДИАПАЗОН ZAKRES	от 150 до 1200 см od 150 do 1200 cm	45/50/60/70/80 cm	от 2 до 18 od 2 do 18

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALIE TECHNICZNE



1. Равномерное распределение удобрений, гравитационное – на центральных рядах, пневматическое – на боковых рядах
2. SUPERFLOW оптимальный поток почвы и сорных трав
3. Зубчатый валец для распределения удобрений
4. Прочность, простота в управлении и универсальность являются общими свойствами, отличающими всю гамму

1. Równomierny rozdział nawozu, grawitacyjny dla środkowych rzędów, pneumatyczny dla rzędów bocznych
2. SUPERFLOW, optymalny przepływ gleby i chwastów
3. Koło napędowe dla rozdziału nawozu
4. Solidność, zwrotność i wszechstronność, są wspólnymi cechami całej gamy



HL



HP



HS



HR



# ГЛУБОКОРЫХЛИТЕЛИ SPULCHNIACZE UPRAWOWE

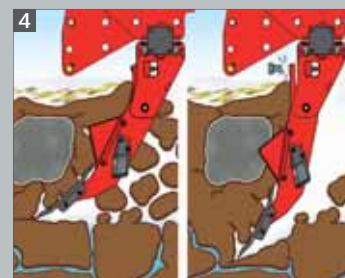
К этой категории относятся: PINOCCHIO, ATILA, ARTIGLIO и DIABLO. Модели объединены по типу сошника с возрастающим наклоном и оснащенного боковыми рыхлителями. Они применяются для обработки почвы на глубину от 25 до 55 см в зависимости от модели и производственной необходимости. Три приведенные версии (PINOCCHIO, ATILA и ARTIGLIO) оснащены двойным задним катком, в то время, как навесная версия – DIABLO оснащена двойной задней дисковой бороной для контроля глубины, измельчения и уплотнения почвы.

Do tej kategorii należą: PINOCCHIO, ATILLA, ARTIGLIO i DIABLO. Wspólną cechą modeli jest specjalnie uformowany ząb roboczy z bocznymi nożami. Stosowane są do uprawy terenu na głębokości zawartej między 25 a 55 cm, w zależności od modelu i od wymagań pracy. Trzy wersje wyposażone są w podwójny wał tylni (PINOCCHIO, ATILLA i ARTIGLIO), podczas gdy wersja ciągniona DIABLO, wyposażona jest w wał tylny z dwoma rzędami talerzy, dla kontroli głębokości, spulchniania i zagęszczania gleby.



ГЛУБОКОРЫХЛИТЕЛИ SPULCHNIACZE UPRAWOWE	Рабочая ширина Szerokości robocze	Рекомендуемая мощность Zalecana moc
ДИАПАЗОН	от 130 до 700 cm od 130 do 700 cm	от 50 до 600 hp od 50 do 600 hp

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALE TECHNICZNE



1. Реверсивный наконечник с быстрым креплением, регулируемые боковые рыхлители
2. Защитные щитки
3. Гидравлическая регулировка катка
4. Рабочая секция с системой защиты срезными болтами

1. Obracane ostrze na szybkozłączcu, boczne noże regulowane
2. Boczne osłony
3. Hydrauliczna regulacja wału
4. Sekcja robocza z systemem na śrubę ścinaną

## PINOCCHIO

50-160 HP

Mod. 130  
170  
200  
250  
300



## ATTILA

110-200 HP

Mod. 250  
300



## ATTILA HYDRO

110-240 HP

Mod. 250  
300  
400



## ARTIGLIO

150-360 HP

Mod. 250  
300  
400



## ARTIGLIO HYDRO

150-350 HP

Mod. 250  
300  
400



## DIABLO

450-600 HP

Mod. 600  
700



# ДИСКОВЫЕ БОРОНЫ BRONY TALERZOWE

Дисковые культиваторы PRESTO и UFO были разработаны для поверхностной обработки почвы и растительных остатков. Диски разрезают и перемешивают почву и растительные остатки, обеспечивают точную и равномерную обработку. Расположение двух рядов позволяет выполнять непрерывную обработку по всей ширине машины. Применение на твердых почвах обычно имеет целью заделку в почву растительных остатков для более быстрого их разложения, в то время, как применение на обработанных землях выполняется перед посевом или одновременно с ним, если дисковая борона соединена с сеялкой.

Brony talerzowe PRESTO i UFO zostały zaprojektowane do uprawy powierzchniowej zrywania ścierni. Tarcze tną i mieszają glebę z resztkami poźniwnymi, gwarantując precyzyjną i równomierną uprawę. Dwa rzędy tarcz umożliwiają stałą uprawę na całej szerokości maszyny. Zastosowanie na terenach z resztkami poźniwnymi umożliwi wymieszanie z glebą i szybką dekompozycję gleby, podczas gdy zastosowanie na polach doprawionych, przygotowuje do wysiewu lub wysiewa bezpośrednio, jeśli brona jest połączona z siewnikiem.



ДИСКОВЫЕ БОРОНЫ  
BRONY TALERZOWE

Рабочая ширина  
Szerokości robocze

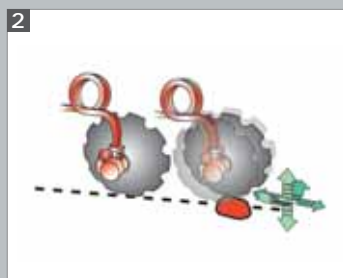
Рекомендуемая мощность  
Zalecana moc

ДИАПАЗОН  
ZAKRES

от 250 до 600 cm  
od 250 do 600 cm

от 110 до 360 hp  
od 110 do 360 hp

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALE TECHNICZNE



1. Ступица CULTI HUB.
2. Амортизаторы из витых пружин квадратного профиля.
3. Регулируемый ограничивающий диск.
4. Брус 1° и 2° точки кат. III ISO/ASAE + K700.

1. Piasta CULTI HUB
2. Amortyzatory sprężynowe
3. Tarcze regulowane
4. Dwa rzędy niezależnych talerzy, Zaczep kat. III ISO/ASAE

## UFO FIX

110-200 HP

Mod. 250  
300  
400



## UFO FOLDING

260-360 HP

Mod. 600



## PRESTO

110-120 HP

Mod. 250  
300  
350  
400



# КУЛЬТИВАТОРЫ KULTYWATORY

Разработанные для заделки пожнивных остатков в поверхностный слой почвы, культиваторы TERREMOTO и GRUBBER рыхлят и вентилируют почву по всей рабочей ширине с помощью сошников со специальными рыхлительными лапами. Данная характеристика позволяет успешно применять их для борьбы с сорными растениями, так как полностью разрушает их корни. Рабочая глубина поддерживается постоянной с помощью заднего катка, который кроме того выполняет функции утрамбовщика и выравнивателя почвы.

Opracowane do mieszania z glebą resztek poźniwnych, kultywatory TERREMOTO i GRUBBER rozbijają i spulchniają glebę na całej szerokości roboczej przy pomocy zębów z bocznymi kołkami. Charakterystyka ta pozwala na skuteczną walkę z chwastami, dzięki skutecznemu niszczeniu korzeni chwastów. Stała głębokość robocza utrzymywana jest przy pomocy tylnego wału, który ma ponadto funkcję zagęszczania i poziomowania pola.



КУЛЬТИВАТОРЫ  
KULTYWATORY

Рабочая ширина  
Szerokości robocze

Рекомендуемая мощность  
Zalecana moc

ДИАПАЗОН  
ZAKRES

от 230 до 600 cm  
od 230 do 600 cm

от 60 до 260 hp  
od 60 do 260 hp

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALE TECHNICZNE



1. Сошник Terremoto
2. Сошник Grubber
3. Дисковые пары
4. Задний каток

1. Ząb Terremoto
2. Ząb Grubber
3. Para tarcz
4. Tylny wał

## GRUBBER

60-250 HP

Mod. 230  
300  
450  
600



## TERREMOTO

70-260 HP

Mod. 230  
300  
450  
600



# АГРЕГАТЫ ДЛЯ ПРЕДПОСЕВНОЙ ПОЧВООБРАБОТКИ

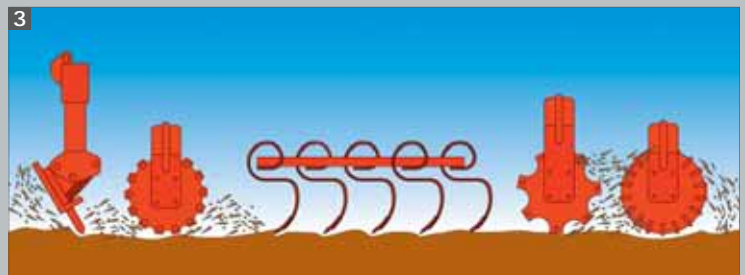
## AGREGATORY PRZEDSIEWNE

В случае, когда позволяет программа обработки, применение пассивного оборудования в качестве альтернативы активному, является эффективным и экономичным выбором. На вспаханных и/или разрыхленных (например, под воздействием льда) почвах подготовка семенного ложа, идеального выровненного и измельченного, может способствовать быстрому прорастанию благодаря отсутствию перемешивания слоев; эту операцию успешно выполняют подготовительные агрегаты GRATOR и GRANCHIO.

W przypadku, gdy uprawa gleby na to pozwala, zastosowanie sprzętu biernego zamiast aktywnego jest wyborem skutecznym i opłacalnym. Na terenach zaoranych i/lub nierównych (na przykład na skutek działania lodu) przygotowanie pola do wysiewu idealnie wypoziomowanego i spulchnionego, ułatwiającego szybkie kiełkowanie dzięki nieodwracaniu warstw, jest operacją łatwą i skuteczną dzięki zastosowaniu agregatów przedsięwnych GRATOR i GRANCHIO.



ПОЧВОПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ АГРЕГАТЫ AGREGATORY PRZEDSIEWNE	Рабочая ширина Szerokości robocze	Рекомендуемая мощность Zalecana moc
ДИАПАЗОН ZAKRES	от 250 до 1200 см od 250 do 1200 cm	от 70 до 250 hp od 70 do 250 hp



1. СОШНИК ТИПА GAMMA: Прямой сошник, рекомендуется для средневязких и глинистых почв, удерживающих влагу. Прямой профиль позволяет избежать нежелательных перемещений почвы.
2. СОШНИК ТИПА DELTA: Сошник изогнутого профиля с широкой лопой, идеален для средневязких и рыхлых почв. Широкий наконечник выполняет резку, полезен также для подготовки не сильно заросших травой почв.
3. GRANCHIO: схема компонентов
  1. Зąb typu GAMMA: Ząb prosty, wskazany dla gleb średniozwięzłych lub gliniastych, które zatrzymują wilgoć. Prosty profil zapobiega niepotrzebnym inwersjom gleby
  2. Ząb typu DELTA: Ząb zakrzywiony z szeroką motyką idealny do gleb sypkich lub średniozwięzłych. Szerokie ostrze wykonuje również cięcie, użyteczne w przygotowaniu terenów lekko zachwaszczonych
  3. GRANCHIO: schemat komponentów



## GRATOR

70-340 HP

Mod. 250  
300  
450  
600  
900  
1200



## GRANCHIO

200-250 HP

Mod. 600



# КОСИЛКИ KOSIARKI

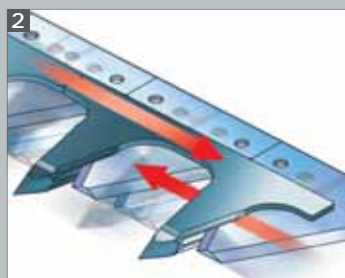
Гамма косилок с открытым лезвием, предлагаемая Гаспардо, состоит из трех моделей, предназначенных для различных типов применения. Модель FBR Plus – задненавесная косилка для профессионального использования, модель B предназначена для тракторов небольшого размера и для любительского использования, в то время, как фронтальная косилка F Plus специально предназначена для покоса альпийских лугов и для использования с тракторами с пневматическими изодиаметрическими колесами. RAPIDA – роторная дисковая косилка с задней боковой навеской, идеальна для использования в тяжелых условиях и для продолжительного использования, рекомендуется для малых и средних предприятий. Способны выполнять точный и быстрый срез, используя повышенное число оборотов и строение режущих дисков.

Gama kosiarek, oferowana przez firmę Gaspardo, składa się z trzech modeli, nadających się do różnych zastosowań. Model FBR Plus jest profesjonalną kosiarką listwową montowaną z tyłu, model B jest zalecany dla małych ciągników i dla użytkownika hobbystycznego, podczas gdy kosiarka montowana z przodu, F Plus, jest szczególnie zalecana do koszenia pastwisk górskich. RAPIDA jest natomiast kosiarką obrotową dyskową, montowaną z boku, idealną do częstego i ciężkiego użytkowania, zalecana dla małych i średnich firm, zdolność do wykonania szybkiego cięcia, przy wykorzystaniu wysokich obrotów.



КОСИЛКИ KOSIARKI	Рабочая ширина Szerokości robocze	Технология резки Technologia cięcia
ДИАПАЗОН ZAKRES	от 175 до 285 cm od 175 do 285 cm	Зубец-лезвие/диски Ząb-ostrze/Dyski

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALIE TECHNICZNE



1. Гидравлический подъем; Система антишок с вилкой из сплава (FBR Plus)
2. Система двойного движения зубец-лезвие, начисто срезающий движения кормовые травы
3. Усиленный зубец с внутренним гнездом скольжения лезвия
4. Нормальная секция / двойная самозатачивающаяся секция

1. Podnoszenie hydrauliczne. System anti shock z widełkami
2. System z podwójnym ruchem zęby-ostrze, który zapewnia szybkie cięcie
3. Wzmocniony ząb z wewnętrznym gniazdem przesuwu ostrza
4. Sekcja normalna / sekcja podwójna samo ostrząca

## FBR PLUS

Mod. 175  
205  
235



## B

Mod. 145



## F PLUS

Mod. 175  
205  
235



## RAPIDA 500/600 RAPIDA 600/700 PLUS

Mod. 500  
600

Mod. 600 Plus  
700 Plus



# ЭЛЕКТРОННЫЕ СИСТЕМЫ SYSTEMY ELEKTRONICZNE

Передовые электронные системы позволяют с максимальной простотой выполнять мониторинг посевных операций. Функции Pre-Start и Pre-Stop устраняют потери, обусловленные задержкой, свойственной пневматической системе при маневрах в начале и конце поля. Кроме того, системы GENIUS позволяют изменять дозировку распределения непосредственно из кабины водителя.

Zaawansowane systemy elektroniczne umożliwiają monitorowanie operacji siewu z wyjątkową łatwością. Funkcje Pre start i Pre Stop eliminują straty spowodowane opóźnieniem systemu pneumatycznego na krańcach pola. Ponadto systemy GENIUS umożliwiają zmianę dawek bezpośrednio z miejsca kierowcy.



ЭЛЕКТРОННЫЕ СИСТЕМЫ  
SYSTEMY ELEKTRONICZNE

Применение  
Zastosowanie

ДИАПАЗОН  
ZAKRES

Точность/Зерновые  
Punktowy/Zbożowy

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ DETALE TECHNICZNE



1. Электрический двигатель контроля распределения (система GENIUS)
2. Функции tramline для повышения качества обработки
3. Контроль за распределением двух продуктов
4. Указатель скорости; по выбору через соединительный кабель, позволяющий использовать радар трактора, или антенну GPS на магните

1. Silnik elektryczny kontroli siewu (System GENIUS)
2. Funkcje wykluczania rzędów do podwyższenia jakości uprawy
3. Kontrola dystrybucji dwóch produktów

4. Wykrywacz prędkości; do wyboru kabelek połączenia, który umożliwia wykorzystanie radaru ciągnika lub anteny GPS z magnesem

HCS



V 1200



MCE 6000/12000



SERIO



SIMPLE TSH

MULTICONTROL



MULTICHECK



GENIUS



GENIUS LITE





**ВРАЩАЮЩИЕСЯ НОЖЕВЫЕ БОРОНЫ**  
GLEBOGRYZARKI

Модели Modele	Рабочая ширина в см Szerokość robocza w cm	Рекомендуемая мощность в л.с. Zalecana moc w hp
L	85-105-115-125	10-25
W	105-125-145-165	15-40
A	105-125-145-165-185	30-60
E	125-145-165-185	30-60
H	125-145-165-185-205	30-60
U	110-135-145-160-185-210-235	30-80
B	160-185-210-235	45-100
C	210-235-260-285-310	60-130
SC	235-260-285-310	90-270
G	310-360-410	180-250
PANTERA	430-480-530-580	160-240
AZ	145-165	35-50
SILVA	160-185-210	40-80
DIANA	160-185-210	40-80



**БОРОНЫ С ЖЕСТКОЙ РАМОЙ**  
BRONY SZTYWNE

Модели Modele	Рабочая ширина в см Szerokość robocza w cm	Рекомендуемая мощность в л.с. Zalecana moc w hp
PONY	900-1300-1600	20-50
DELFINO DL	130-150-180-200-230-250	30-100
DAINO DS	200-230-250-300	60-120
DRAGO DC	250-300	80-150
DRAGO DC RAPIDO	250-300	80-150
DOMINATOR DM	300-350-400	120-180
DOMINATOR DM RAPIDO	300-350-400	120-180
HM EROE	300	80-150
ORSO RAPIDO	300-350-400	120-250



**СКЛАДНЫЕ БОРОНЫ**  
BRONY SKŁADANE

Модели Modele	Рабочая ширина в см Szerokość robocza w cm	Рекомендуемая мощность в л.с. Zalecana moc w hp
FALCO	360-400-460-500	110-200
GABBIANO	400-460-500	120-240
AQUILA	460-500-600	150-270
AQUILA RAPIDO	460-500-600-700	150-330
JUMBO	600-700-800	200-450



**КАТКИ**  
WAŁY

Модели Modele	Диаметр в см Średnica w cm
GABBIA	37-45
SPUNTONI	50
SPIROPACKER	45-60
RISAIA	50
PACKER	45-60
GOMMATO	50-60
FLANGIATO	50



**КОСИЛКИ-ИЗМЕЛЬЧИТЕЛИ**  
ROZDRABNIACZE

Модели Modele	Рабочая ширина в см Szerokość robocza w cm	Рекомендуемая мощность в л.с. Zalecana moc w hp
JOLLY	120-150-180-210	15-50
BIRBA	95-115-135-155	10-40
FURBA	95-115-135-155-170	10-40
BARBI	100-120-140-160-175	20-45
BRAVA	120-145-160-175-195	25-60
VITA	120-140-160	30-70
BELLA	135-155-170-190-210	30-80
CORAZZA	155-170-190-210-230	40-80
TIGRE	210-230-250-280-300	55-100
BISONTE	220-250-280-300	50-110
CHIARA	160-180-200-230-250	45-90
TORNADO	230-250-280-310	60-140
LEOPARD	320	140-180
GRIFONE	470	120-240
GEMELLA	620	120-240



**БОКОВЫЕ КОСИЛКИ-ИЗМЕЛЬЧИТЕЛИ**  
KOSIARKI DO ROWÓW I POBOCZY

Модели Modele	Рабочая ширина в см Szerokość robocza w cm	Рекомендуемая мощность в л.с. Zalecana moc w hp
GIRAFFETTA	120-140-160	25-45
GIRAFFA	160-185-210	40-80
GIRAFFONA	210-230-260	120-180



**МАШИНЫ ДЛЯ ПОДРЕЗКИ ЖИВОЙ ИЗГОРОДИ**  
KOSIARKI NA WYSIĘGNIKU

Модели Modele	Рабочая ширина в см Szerokość robocza w cm	Рекомендуемая мощность в л.с. Zalecana moc w hp
EMMA	370-420	25-30
CRISTINA	460-505	40-50
MARTINA	470-640	60-65
PALMA	505-610-745	60-80
CAMILLA	475-530-610	60-80
KATIA	470-540-625	70-80-100
LARA	820	100



**СЕЯЛКИ ТОЧНОГО ВЫСЕВА СЕРИИ SP**  
SIEWNIKI PUNKTOWE SERIA SP

Модели Modele	Ширина высева в см Szerokość robocza w cm	Междурядье Międzyrzędzie	Доступное число рядов Liczba dostępnych rzędów
SP SPRINT	150-600	45/75	2-12
SARA	450	75	6
ST STELLA	450	45/60/75	6-7-8
SI SIMONA	600	45/75	8-12
SILVIA	900	70/75	12



**СЕЯЛКИ ТОЧНОГО ВЫСЕВА СЕРИИ MT**  
SIEWNIKI PUNKTOWE SERIA MT

Модели Modele	Ширина высева в см Szerokość robocza w cm	Междурядье Międzyrzędzie	Доступное число рядов Liczba dostępnych rzędów
MT	300-840	45/60/75	4-12
MTE	450	60/75	6-7
MARTA	450	50/75	6-7
MONICA	450	45/50/70/75	6
MAGICA PLUS	640	45/60/60/70/75	6-7-8-9
MAESTRA	900	45/70/75	12-18



**СЕЯЛКИ ТОЧНОГО ВЫСЕВА СЕРИИ MTR**  
SIEWNIKI PUNKTOWE SERIA MTR

Модели Modele	Ширина высева в см Szerokość robocza w cm	Междурядье Międzyrzędzie	Доступное число рядов Liczba dostępnych rzędów
MANTA	600	45/75	8-12
MANTA XL	900	70/75	12
MINIMETRO	900	45/70/75	12-18
METRO	1200	45/70/75	16-18-24
MAXIMETRO	2700	70/75	24-36



**СЕЯЛКИ ТОЧНОГО ВЫСЕВА СЕРИИ REGINA**  
SIEWNIKI PUNKTOWE SERIA REGINA

Модели Modele	Ширина высева в см Szerokość robocza w cm	Междурядье Międzyrzędzie	Доступное число рядов Liczba dostępnych rzędów
REGINA	300-450	45/75	4-6-7



**СЕЯЛКИ ДЛЯ ОВОЩНЫХ КУЛЬТУР ORIETTA OLIMPIA**  
SIEWNIKI DO WARZYW ORIETTA OLIMPIA

Модели Modele	Междурядье Minimalne międzyrzędzie	Число рядов/рамы Liczba rzędów/ram
ORIETTA N ORIETTA N	14	Максимальная возможность персонализации. Для подробной информации обращайтесь в сеть Маскио-Гаспардо
ORIETTA W ORIETTA W	23	
OLIMPIA N OLIMPIA N	4-9	
OLIMPIA W OLIMPIA W	11-16	

Pełna możliwość indywidualnego dostosowania. Skontaktujcie się z siecią Maschio-Gaspardo w celu uzyskania dalszych informacji



**МЕХАНИЧЕСКИЕ СЕЯЛКИ ДЛЯ ЗЛАКОВЫХ КУЛЬТУР**  
SIEWNIKI ZBOŻOWE MECHANICZNE

Модели Modele	Рабочая ширина в см Szerokość robocza w cm	Междурядье в см Międzyrzędzie in cm	Доступное число рядов N. Liczba dostępnych rzędów
NINA	250-300-400	10/16	17-33
S SC MARIA	250-300-360-400	12/14,8	17-28
MEGA	600	13,6	44



**ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ ЗЕРНОВЫЕ СЕЯЛКИ**  
SIEWNIKI ZBOŻOWE PNEUMATYCZNE

Модели Modele	Рабочая ширина в см Szerokość robocza w cm	Междурядье в см Międzyrzędzie in cm	Доступное число рядов N. Liczba dostępnych rzędów
PINTA PLUS PREMIUM	400-450-500	12,5/15,7	29-40
EVATRIS	500	12,5	40
PRIMAVERA	400-450-500-600	12,5/15	32-36-40-48
SCATENATA	600	12,5/15	40-48



**ЗЕРНОВЫЕ СЕЯЛКИ ДЛЯ ТВЕРДЫХ ПОЧВ**  
SIEWNIKI ZBOŻOWE DO BEZPOŚREDNIEGO SIEWU ZBÓŻ

Модели Modele	Рабочая ширина в см Szerokość robocza w cm	Междурядье в см Międzyrzędzie in cm	Доступное число рядов N. Liczba dostępnych rzędów
DIRETTISSIMA	250	17,8	13
DIRETTA	300-400	15,6-18	17-19-22
DP PRONTA	300-400	15,6-18	17-19-22
GIGANTE	400-500-600	18	22-28-33
GIGANTE 900	900	18	50
ELEFANTE	1200	18	66



**КОМБИНИРОВАННЫЕ СЕЯЛКИ**  
AGREGATY UPRAWOWO-SIEWNE

Модели Modele	Рабочая ширина в см Szerokość robocza w cm	Междурядье см Międzyrzędzie cm	Putere aplicabilă in l.c. Zalecana moc w hp
VITIGREEN	130-150	15	30-100
DAMA DRAGO DC COMBI	250-300	10,5-12,5	90-150
DAMA DOMINATOR DM RAPIDO COMBI	300-350-400	10,5-12,5	120-200
ALIANTE PLUS DRAGO DC COMBI	300	12,5	120-200
ALIANTE PLUS DOMINATOR DM COMBI	300-350-400	12,5	120-180
ALITALIA DOMINATOR DM RAPIDO COMBI	300-400	12,5	160-200
ALITALIA ORSO RAPIDO COMBI	300-400	12,5	160-250
CENTAURO FALCO	400-460	12,5	140-200
CENTAURO AQUILA RAPIDO COMBI	450-500-600	12,5	160-300





**ПРОПОЛОЧНЫЕ КУЛЬТИВАТОРЫ**  
PIELNIKI

Модели Modele	Рабочая ширина в см Szerokość robocza w cm	Междурядье в см Międzyrzędzie in cm	Доступное число рядов N. Liczba dostępnych rzędów
HL	150-600	45/60/75	2-4-5-6-8-10-12
HP	180-300	45/75	4-6
HS	300-1200	45/75	4-6-8-12-16
HR	810-960	45/50/70/80	12-18



**ПОЧВОУГЛУБИТЕЛИ**  
SPULCHNIACZE UPRAWOWE

Модели Modele	Рабочая ширина в см Szerokość robocza w cm	Putere aplicabilă in л.с. Zalecana moc w hp
PINOCCHIO	130-170-200-250-300	50-160
ATTILA	250-300	110-200
ATTILA HYDRO	250-300-400	110-240
ARTIGLIO	250-300-400	150-360
ARTIGLIO HYDRO	250-300-400	150-350
DIABLO	600-700	450-600



**ДИСКОВЫЕ БОРНЫ**  
BRONY TALERZOWE

Модели Modele	Рабочая ширина в см Szerokość robocza w cm	Putere aplicabilă in л.с. Zalecana moc w hp
UFO FIX	250-300-400	110-200
UFO FOLDING	600	260-360
PRESTO	300	90-150



**КУЛЬТИВАТОРЫ**  
KULTYWATORY

Модели Modele	Рабочая ширина в см Szerokość robocza w cm	Putere aplicabilă in л.с. Zalecana moc w hp
GRUBBER	230-300-450-600	60-250
TERREMOTO	230-300-450-600	70-260



**АГРЕГАТЫ ДЛЯ ПРЕДПОСЕВНОЙ ПОЧВООБРАБОТКИ**  
AGREGATORY PRZEDSIEWNE

Модели Modele	Рабочая ширина в см Szerokość robocza w cm	Putere aplicabilă in л.с. Zalecana moc w hp
GRATOR	250-300-450-600-900-1200	70-340
GRANCHIO	600	200-250



**КОСИЛКИ  
KOSIARKI**

Модели Modele	Рабочая ширина в см Szerokość robocza w cm	Технология резки Technologia cięcia
FBR PLUS	175-205-235	Зубец-лезвие / Tooth-blade
B	145	Зубец-лезвие / Tooth-blade
F PLUS	175-205-235	Зубец-лезвие / Tooth-blade
RAPIDA 500-600	210-245	Диски / Discs
RAPIDA 600-700 PLUS	245-285	Диски / Discs

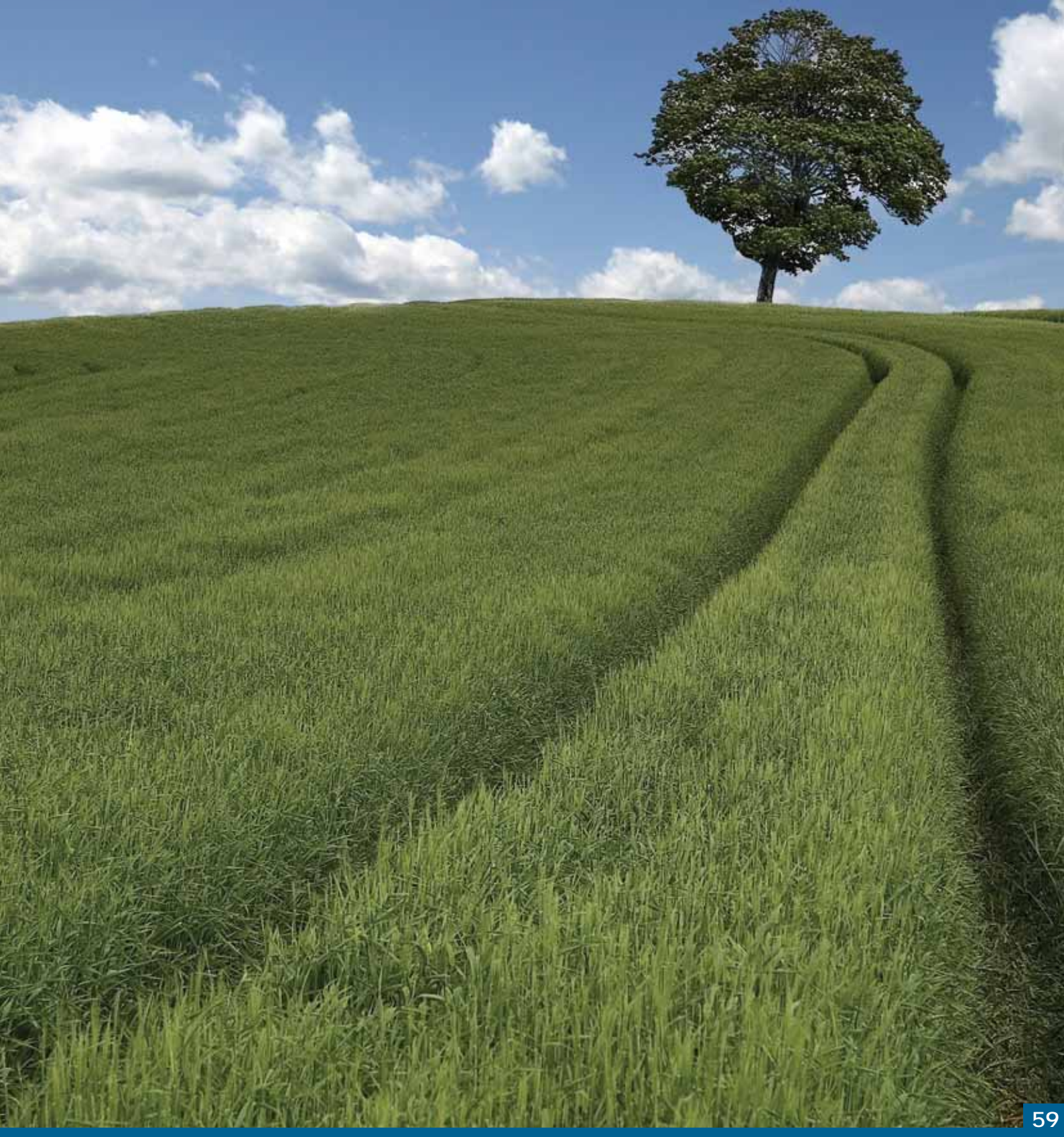
**ЭЛЕКТРОННЫЕ СИСТЕМЫ  
SYSTEMY ELEKTRONICZNE**



Модели Modele	Применение Zastosowanie	Основные функции Główne funkcje	Предназначено для Dostępne w
HCS	Точность Punktowy	Счетчик засеянной площади Licznik obsianej powierzchni	SP - MT, MTR, REGINA, ORIETTA, SEMINATRICI PER CEREALE
V 1200	Точность Punktowy	Аварийный сигнал посева, счетчик гектаров Alarm podczas siewu, licznik hektarów	SP, MT, MTR, REGINA, ORIETTA
MCE 6000/12000	Точность Punktowy	Аварийный сигнал посева, счетчик гектаров, плотность, исключение ряда Alarm podczas siewu, licznik hektarów, gęstości, wyłączenie rzędów	SP, MT, MTR, REGINA
SERIO	Точность Punktowy	Аварийный сигнал посева, счетчик гектаров, плотность, исключение ряда, сохранение на карте памяти SD Alarm podczas siewu, licznik hektarów, gęstości, wyłączenie rzędów, zapis na SD	MTR
SIMPLE TSH	Зерновые Zbożowy	Трамлайн, до/после, счетчик гектаров, скорость Wykluczanie rzędów, pre/post, licznik hektarów, prędkość	NINA, DAMA, SANTA MARIA, DIRETTA
MULTICHECK	Зерновые Zbożowy	Счетчик гектаров, скорость, аварийные сигналы функций Licznik hektarów, prędkość, alarmy funkcji	ALIANTE, PRIMAVERA, PINTA, GIGANTE, DP, DIRETTA
MULTICONTROL	Зерновые Zbożowy	Трамлайн, до/после, счетчик гектаров, скорость, аварийные сигналы функций Wykluczanie rzędów, pre/post, licznik hektarów, prędkość, alarmy funkcji	NINA, DAMA, ALIANTE, DP, GIGANTE, PA, DIRETTA, EVATRIS
GENIUS LITE	Зерновые Zbożowy	Трамлайн, до/после, счетчик гектаров, скорость, аварийные сигналы функций, контроль дозатора Wykluczanie rzędów, pre/post, licznik hektarów, prędkość, alarmy funkcji, kontrola dozownika	PRIMAVERA, SCATENATA, ALITALIA
GENIUS	Зерновые Zbożowy	Трамлайн, до/после, счетчик гектаров, скорость, аварийные сигналы функций, контроль дозатора, применение precision farming Wykluczanie rzędów, pre/post, licznik hektarów, prędkość, alarmy funkcji, kontrola dozownika, zastosowanie precision farming	ELEFANTE, GIGANTE, CENTAURO, DP

Когда ты хорошо работаешь, земля всегда  
вознаграждает тебя.  
Kiedy dobrze pracujesz, ziemia zawsze ci się odplaci.

*Egidio & Giorgio Maschio*





**MASCHIO GASPARDO S.p.A.**

*Headquarters*

Via Marcello, 73  
35011 Campodarsego - Padova - ITALY  
Tel. +39 049 9289810 - Fax +39 049 9289900  
e-mail: [info@maschio.it](mailto:info@maschio.it) - [www.maschionet.com](http://www.maschionet.com)

*Production plant GASPARDO*

Via Mussons, 7  
33075 Morsano al Tagliamento - Pordenone - ITALY  
Tel. +39 0434 695410 - Fax +39 0434 695425

**ООО «МАСКИО-ГАСПАРДО РУССИЯ»**

ул. Пушкина, 117 «б», оф.114, г. Волжский,  
Волгоградская обл., 404126, Россия,  
тел.: +7 8443 52-50-65,  
факс: +7 8443 52-50-64,

e-mail: [info@maschio.ru](mailto:info@maschio.ru) - [www.maschio.ru](http://www.maschio.ru)

**MASCHIO GASPARDO Poland sp. z o.o.**

Ul. Wapienna 6/8  
87 - 100 Torun - POLAND  
Tel. +48 56 6506051  
Fax +48 56 6506053

e-mail: [info@maschio.pl](mailto:info@maschio.pl) - [www.gaspardo.pl](http://www.gaspardo.pl)

**МАСКИО-ГАС АРДО УКРАИНА**

ул. Академика Заболотного, 150-А, оф. 81  
03680 г. Киев  
Тел.: +38 044 538 18 38  
акс: +38 044 538 08 20

e-mail: [info@maschio.com.ua](mailto:info@maschio.com.ua) - [www.maschionet.com](http://www.maschionet.com)